rigo tuviera consigo solamente á su hermana ó hija (es decir, tenida de legítimo matrimonio ántes de recibir órden sacro), doncella consagrada á Dios. El concilio de Toledo 1.°, en su cánon 6, ni aun por los lectores (el lectorado es una de las órdenes menores) permite que sean miradas las jóvenes, como no sean sus hermanas. El cánon 1 del concilio de Tarragona dispone que si el clérigo encuentra á una parienta, se liberte de ella saludándola de priesa. El concilio de Gerona, en su cánon 7, ordenó que la casa del clérigo fuese gobernada solamente por su madre ó hermana, ó un amigo, ó un criado. De lo dicho aparece que las costumbres de la sociedad en aquellos tiempos eran mas rígidas que al presente; mas siempre de observarse el espíritu de las mencionadas disposiciones; de modo que si hoy se permite que los clérigos tengan consigo mujeres honradas, aunque no sean parientas, que cuiden de los asuntos y pormenores domésticos, los cuales no suelen estar bien atendidos por solos sirvientes varones, segun los actuales hábitos, costumbres y oficios de estos, no por eso debe tolerarse que en compañía de los clérigos vivan mujeres sospechosas. Véase la ley siguiente y las leyes 43 y 44 de este mismo título y Partida y tambien sus notas.

LEX XXXVII. — Clerici non cohabitent mulieribus; tenere tamen possunt secum in domo matrem, vel aviam, amitam, vel materteram, vel filiam fratris sui, vel sororis; vel filiam propriam, quam ex legitimis nuptiis ante ordinem sacrum procreavit, vel murum uxorem filii, vel aliam consanguineam in secundo gradu; in his enim naturale fœdus nihil permittit sævi criminis suspicari, non tamen cum his aliæ extraneæ cohabitent, quia (ut inquit Augustinus) non omnes cum sorore mea habitantes sunt sorores meæ. Hoc dicit.

(1) *Quiere decir*. Adde Bald. in rubr. *de vita et honest. cleric.* dicentem, quòd dicitur honestas quasi honoris servans statutum, allegat Joan. Andr. in rubrica, eodem tit. lib. 6. dicit etiam, quòd honestas et verecundia sororizant, et utraque castis moribus perseverat: et ideo si testator legat mulieri donec honestè vixerit, intelligitur, donec honorem suum servaverit, Bald. ubi suprà.

(2) *Gran crianza con las mugeres*. Hæc naturaliter est suspecta, et nititur in vetitum semper damnata cupido: mulier mollis et fragilis est naturæ, et appetit virum, sicut materia formam, magnes ferrum: et è contra viri ardenter amant mulieres, quia nil est furore amoris vehementius; et ideo Deus voluit, quòd mulier esset amicabilis, et flexibilis naturæ, ut magis cooperaretur generationi, l. *assiduis*, *C. qui potior in pign. habeant.* nam si esset aspera et inculta non generaret, sicut terra arida non producit ex se fructum, quia sterlis est, l. *si fundus*, *ff*, *de reb. eor.* Bald. hac in rubr. *de cohab. cleric. et mulier.*

(3) *Son estas*. Vide 32. dist cap. *interdixit*, et cap. *cum in omnibus*, 81. dist. et cap. *à nobis*, *de cohab*, *cleric. et mulier.* et intellige ut dicit Glos. in cap. 1. eod. tit. nisi Clerici essent juvenes et suspecti, vel mulieres: unde, ut dicit Hostiens. in summa, eod. tit. §. *utrum cohabitatio*, duplex est suspicio juventutis, seu caloris naturalis, juxta illud: *à juvene, et cupido credatur reddita virgo?* vel extraneitatis, quia nullo gradu consanguinitatis attingit, et ubicumque aliqua istarum suspicionum intervenit, non est cohabitatio toleranda; sed si neutra interveniat, potest tolerari, ut in dicto cap. *à nobis*, et 34 dist. cap. *quorumdam*, dummodo personas suspectas secum non teneant, ut etiam subjicit ista lex: vel dic, ut dicit Abb. in dicto cap. 1. quòd consanguineas juvenes, alias non suspectas, potest tenere in domo Clericus bonæ famæ; sed extraneas juvenes nullo modo potest tenere, quantumcumque sint bonæ famæ, allegat Glos. in cap. *volumus*, 81. dist. et semper intellige, quòd non habeant consanguineæ secum pedisequas in casu quo toleretur talis consanguineæ cohabitatio. Item requiritur, quòd Clericus habitet solus in domo, et non procederet, si habitaret cum aliis Clericis, ut notatur in cap. *volumus*, 81. dist. Abb. ubi suprà, vel dic, quòd dict. cap. 1. intelligatur, quando Clericus haberet magnam familiaritatem, et conversationem cum consaguinea, ut subjicitur in l. proxim.

(4) *Dixo Sant Agustin*. Vide 81. dist. in cap. *legitur*.

LEY XXXVIII. — Que los Clerigos non deuen tener consigo mugeres sospechosas, maguer fuessen sus parientas.

Morar pueden por los Clerigos, por razon de parentesco, aquellas mugeres que son dichas en la ley ante desta. Pero con todo esso guardar se deuen ellos, que non ayan con ellas gran priuança, e gran fazimiento: ca por engaño, o por decebimiento del diablo, algunos Clerigos cayeron ya en tal yerro, e en tal pecado con sus parientas, e podrian caer con las otras que morassen con ellas. E por ende defiende Santa Eglesia, que si el Clerigo fuer tal, o la parienta que mora con el, de quien aya sospecha, que podria caer en tal pecado, que non moren en vno. Pero si la parienta fuer tan pobre, que non queda escusar su bien fazer, deue morar lueñe (1) de la casa del Clerigo, e alli le faga el bien que pudiere, e de las otras parientas non deue tener el Clerigo en su sasa, si sospechassen contra el, que fazia yerro con ellas. Esso mismo deue guardar de las otras mugeres, con quien no ouiesse parentesco (a); e quando tal sospecha fuer fallada contra algun Clerigo, deuele amonestar (2) su Obispo, que se parta della; e si non quisiere, deuele toller el Beneficio (3), que ouier de la Eglesia, e vedarle que non diga Horas en ella. Otrosi manda Santa Eglesia, quel que fuer ordenado de Epistola, o dende arriba, con otorgamiento de su muger (b), que oviesse antes auido de bendiciones, que si ella fuere muy vieja (4), que deue prometer castidad, e morar apartadamente e non con el, e si fuere moça, deue entrar en Orden (5) de Religion; assi como ella faria, quando el entrasse en Orden con otorgamiento della (c).

(a) Véase nuestra nota á la ley anterior.

(b) Este otorgamiento ó licencia debe ser libre y expresa, segun lo previene el *cap. Consuluit de Conv. conjug.*

(c) El matrimonio rato no consumado se disuelve, aun en cuanto al vínculo, por la solemne profesion religiosa de uno de los cónyuges, segun el concilio trid. ses. 24, cán. 3 (y no por la recepcion de órden sacro), de modo que el otro cónyuge queda libre para contraer segundas nupcias; pero el matrimonio consumado es de todo punto indisoluble, y aunque el marido se ordene de mayores con permiso de su mujer, no puede esta contraer segundo matrimonio, sino que debe hacer voto de castidad, segun el *cap. Conjugatus, de Conv. conjug.*, y entrar en religion, segun la opinion mas probable.

LEX XXXVIII. — Caveant Clerici à nimia familiaritate cum mulieribus, etiamsi sint consanguineæ, et de illis in quibus non est suspicio; et ubi suspicio sit mali, non debet Clericus etiam cum tali consanguinea cohabitare; et si Clericus monitus à tali cohabitatione non desistat, privari debet beneficio, et suspendi ab officio: item de licentia uxoris viro ad sacrum ordinem promoto, debet uxor, si senex sit, castitatem promittere, et habitare seorsum à viro; et si juvenis sit, debet ingredi religionem, sicut fieret viro de ejus licentia religionem ingrediente. Hoc dicit.

(1) *Lueñe*. Adde cap. 1. *de cohabit. cleric. et mulier.*

(2) *Amonestar*. Adde cap. *sicut*, et cap. *si autem*, eod. tit.

(3) *Toller el beneficio*. Adde cap. *si autem*, *de cohab. cleric. et mulier*, et insuper vult ista lex, quòd etsi non constet, quòd talis mulier sit concubina Clerici, sufficit, quòd sit suspicio, et quòd monitus Clericus eam non abjiciat, quod multum nota ad dict. cap. *si autem*; et vide in hoc, quod notat Abb. in cap. *sicut*, eod. tit. 2. notab. in contrarium tamen videtur textus in cap. *si quisquam*, eod. tit. ubi propter suspicionem talem excomunicari jubetur et non privari beneficio; et ibi Abb. notat. in 3. *notabil.* quòd suspicio præcedens et admonitio sequens, cui non paretur, licèt inducat suspicionem, seu præsumptionem magnam contra inobedientes non tamen probant delictum; unde dicit, quòd debet contra talem temperari sententia ut non puniatur pœna naturali delicti; unde non imponitur pœna, de qua in dicto cap. *sicut*, et cap. *si autem*: potest dici, quòd ista lex sequuta fuit opinionem Host. eod. tit. in summa, qui voluit in §. *et qualiter*, quòd quando Clericus est suspectus de fornicatione, et inde ortum est scandalum, tunc potest indici purgatio, quam si non præstiterit, vel defecerit in præstanda, punitur tamquam convictus, cap. *tua nos*, in fine eod. tit. si verò non sit scandalum, tunc monendus est, ne aliquatenus conversetur cum suspecta; quòd si post trinam admonitionem inveniatur cum ea fabulari, vel aliquo modo conversari, factus est notorius juris et de jure, et ideò excomunicandus: et subdit, quòd in hoc casu degradari possit tanquam convictus, et etiam Curiæ sæculari tradi, argum. in authent. de *sanctis episc.* §. *Presbyteris autem*, allegat etiam authent. *si quis ei*, *C. de adult.* cui etiam adde, quòd pœna excommunicationis pœna est naturalis hujus delicti, ut in cap. *Clericos*, isto tit. et in dicto cap. *si quisquam*. Unde videretur dicendum, quòd judex isto casu posset, vel procedere ad pœnam excommunicationis, ut in dicto cap. *si quisquam*, vel ad pœnam suspensionis, vel ad privationem beneficii; et sic hoc erit relinquendum arbitrio judicis, considerata qualitate facti, et circunstantiis et locorum consuetudine, ut dicit Abb in dicto cap. *sicut*, et dicto infrà eodem, l. 43. non tamen procedet ad depositionem, vel degradationem, prout dicit Hostiens. præsertim quia hodie delictum fornicationis in Clerico, non punitur pœna depositionis, ut voluit Glos. in cap. *Maximianus*, 81. dist. et in cap. *lator*, 2. quæst. 7. Joan. Andr. et Imol. in cap. *ut Clericorum*, *de vita et honest cleric.* Abb. et Imol. in dicto cap. *si autem*, et mitigatus est rigor cap. *Presbyter* 81. dist. per nova jura. Si tamen essent incorrigibiles in isto delicto, possent deponi, ut habetur in dicto cap. *sicut*, quia quando præcedit monitio, et datur incorrigibilitas, perveniri potest ad depositionem, ut et dicit Joan. de Imol. in dicto cap. *si autem*: vide etiam ad prædicta Glos. super verbo *non ex evidentia*, et ibi Abb. in cap. *tua nos*, eod. tit. et nota etiam, quòd quando Clericus non est notorius fornicatur, ut possit perveniri ad privationem beneficii, præcedere debet trina monitio, ut tradit Innoc. in cap. *sicut*, eod. tit. Præp. Alex. in cap. *nullus*, 32. dist. et videas quando et notoria fornicatio, quod habetur infr. eod. l. 43. Per pragmaticam etiam hujus Regni est provisum qualiter judices sæculares se habeant contra istas mulieres suspectas, degentes in domibus Clericorum, ut ibi poteris videre. Item de aliis in ista materia vide per Imol. in dicto cap. *sicut*, et Episcopum Calaguritanum *in sua practica criminali*, in verbo *concubinarii*, ubi refert contra Clericos concubinarios Decretum quoddam Concilii Lateranensis, in sess. 20

(4) *Muy vieja*. Adde cap. *conjugatus*, *de convers. conjug.* cap. *Episcopus*, 77. dist. et quod habetur in cap. *ministri*, 81. dist. et aprobatur hic opinio Glossæ in dicto cap. *conjugatus*, et ibi Hostiens. et sic si uxor promoti est juvenis. debet ingredi religionem: Glos. tamen voluit contrarium in cap, *quia sunt*, 28 dist. Joan. Andr. in dict. cap. *conjugatus*, distinguit, aut est juvenis et suspecta, et tunc procedat opinio Glos. in cap. *conjugatus*, et Hostiens, si verò sit juvenis, et non suspecta, tunc opinio Glos. in dicto cap. *quia sunt*; Præpos. in dicto cap. *quia sunt*, dicit opinionem Hostiens. veriorem: tene menti istam legem Partitarum, quæ istam dubietatem decidit, et idem tenet Anton. et Abb. in dicto cap. *conjugatus*.

(5) *En orden*. Vide in l. 2. tit. 10. 4. *Part.* et quæ ibi dixi.

LEY XXXIX. — De los Clerigos de Oriente en que cosas acuerdan, e desacuerdan con los de Occidente.

Casar solian todos los Clerigos antiguamente en el comienço de nuestra Ley, segun lo fazian en la vieja Ley de los Judios. Mas despues desso, los Clerigos de Occidente, que obedecieron siempre a la Eglesia de Roma, acordaronse (1) (a) de biuir en castidad. Ca touieron, que aquellos que auian de consagrar el Cuerpo de nuestro Señor Jesu Christo, e dar los Sacramentos

de Sancta Eglesia a los Christianos, que les conuiene mucho ser castos. E los Clerigos de Oriente nos quisieron esto prometer: porque touieron que era mejor (2) de casar, cosa mas sin peligro, que prometer castidad, e non la poder tener (b); e por esso ay departimiento entre los Clerigos de Occidente, e de Oriente. Pero algunas cosas y a en que acuerdan, e otras en que desacuerdan (3) en razon de casamientos; e las en que acuerdan son estas: que tambien los vnos como los otros puedan casar, auiendo quatro grados (c): e otrosi que non puedan casar, desque ouieren Orden Sagrada; e si casaren, que non vale el casamiento. E las en que se desacordaron son estas: que los Clerigos de Oriente, quier sean casados, quier non, pueden rescebir Ordenes Sacras, non prometiendo de guardar castidad; mas los de Occidente non pueden esto fazer, amenos de lo prometer (4). E otrosi desacuerdan en otra cosa: ca los de Oriente, seyendo casados con sus mugeres, pueden recebir Ordenes Sagradas, non se departiendo el casamiento porende, antes deuen biuir en vno, tambien como fazian de primero (5); e los de Occidente non lo pueden fazer, ca despues que resciben tales Ordenes non pueden biuir en uno (d).

(a) Existe la cuestion que indica Gregorio Lopez, de si la obligacion de guardar continencia los clérigos de mayores proviene de la ley eclesiástica, que así lo dispone, ó del voto de castidad anexo al órden sacro. Algunos la resuelven diciendo que se deriva *inmediatamente* del voto anexo, y que proviene *mediatamente* de la ley eclesiástica que exige este voto en la sagrada ordenacion. Mas sea lo que fuere de esta cuestion, la ley de celibato eclesiástico, impuesta á los órdenes sagrados, es justísima y santísima, y obliga gravemente. Así lo exige la santidad de los misterios de la religion verdadera, cuyos ministros han de tocar el sagrado cuerpo de Jesucristo, que es la pureza misma y nació de una Vírgen purísima. Ademas la gravedad, importancia y sublidad de los ministerios y oficios sagrados, reclaman imperiosamente toda la atencion del hombre dedicado á los mismos, que no debe por tanto distraerse ni ocuparse en cuidados profanos y seculares, segun las palabras del Apóstol, 2, ad Tim. 2. *Memo militans Deo implicet se negotiis sæcularibus.*

(b) La observancia de la virtud de la castidad no es imposible, como pretenden las personas relajadas para disculpar su mala conducta.

(c) Aunque antiguamente los griegos tenian siete órdenes, como los latinos, segun consta de muchos monumentos, entre los cuales se cuenta una epístola de S. Ignacio, y por tanto entre las órdenes contaban las cuatro menores, ha ya mas de mil años que se les antojó no reconocer mas órdenes que cuatro por todas, á saber: lectorado, subdiaconado, diaconado y presbiterado, por las cuales ascienden al episcopado, sin que de otras se haga mencion en sus Rituales.

(d) Entre los griegos pueden los casados ordenarse de subdiáconos, diáconos y presbíteros, pero no de obispos, á ménos que se separen de sus mujeres; pero los obispos, presbíteros, diáconos y subdiáconos que fueren solteros, no pueden casarse.

LEX XXXIX. — Orientales, et Occidentales Clerici discordant in matrimonio. Concordat tamen, quòd utrique in minoribus constituti possunt matrimonium contrahere, in sacris tamen constituti, non possunt. Discordat verò, quia Occidentales, quando ad sacros promoventur, castitatem promittunt, Orientales non. Item Occidentales promoti ad sacros, non possunt uxoribus ante habitis commisceri, Orientales sic. Hoc dicit.

(1) *Acordaronse*. An hoc fuerit ex voto, vel ex constitutione Ecclesiæ, vide per Glos. in cap. *cum olim*, *de Cleric. conjug.* ubi

vide, an Papa possit dispensare cum Clerico in sacris, ut contrahat matrimonium.

(2) *Que era mejor.* Ecclesia orientalis votum continentiæ con admisit, quia pro omnibus contradixit S. Paphnutius confessor, cui meritò credendum est, cum numquam copulam nuptiarum expertus esset, vide in cap. *aliter*, et in cap. *Nicæna*, 31. dist (*a*).

(3) *Desacuerdan.* Vide in dicto cap. *aliter*, et in cap. *cum olim*, *de Cleric. conjug.*

(o) *De lo prometer.* Expressè, vel tacitè, vide Glos. in dicto cap. *cum olim.*

(5) *De primero.* Adde cap. *ut Clericorum mores, de vita et honest. Cleric.* et dict. cap. *cum olim*, et cap. *quæsitum*, *de pœnit. et remis.*

LEY XL. — Del embargo que viene a las mugeres por razon de sus maridos, quando resciben Orden sagrada.

Estoruo viene a las mugeres a las vagadas en sus casamientos, por las Ordenes que resciben sus maridos: ca si los Clerigos de Occidente, de que dize en esta otra ley, se ordenan sabiendolo sus mugeres (1) e lo consienten, que lo non contradixessen, mas callassen, vieneles desto dos embargos: el vno, que de alli adelante son tenudas de prometer (2) de biuir en castidad, e de non morar con ellos: e otrosi, desque ouieron sus maridos muertos, que non se pueden despues casar, e si casaren, non vale el casamiento (3). E esto por dos razones. La vna, por la obligacion de la castidad, que ha en si la Orden (4), segun de suso es dicho. La otra, porque la Eglesia defendio, que si los Clerigos que son de Ordenes Sagradas, ouiesen mugeres, e casassen ellas despues de su muerte dellos, que non valiesse el casamiento. Otrosi embargan a las mugeres de los Clerigos de Oriente (5) en dos maneras las Ordenes que resciben sus maridos. La vna, que non pueden casar despues que-llos son muertos, quier contradigan, o non, quando se quisieren ordenar. La otra, que non se deue ninguna dellas ayuntar con sus maridos, en aquella semana quel ouiere a dezir las Horas. E como quier que de suso dize en esta ley, que las Ordenes Sagradas que resciben los Clerigos de Occidente, que estoruan a sus mugeres en los casamientos; pero si cuando ellas saben que sus maridos se quieren ordenar, lo contradizen, o ellos se ordenan sin su voluntad (6), o sin su sabiduria, en qualquier destas maneras, non les tiene daño a ellas; ca bien los pueden demandar que moren en vno, compliendo, e faziendo aquellas cosas, que marido deue fazer con muger; mas ellos non pueden esto demandar a ellas, porque son tenudos de guardar castidad, por la Orden que rescibieron. Otrosi quando algun Clerigo ouiesse rescebido Orden Sagrada, e su muger lo demandasse, e el pusiesse defension ante si, quella fiziera adulterio (7), si gelo prouare, non es tenudo de dexar la Orden, e biuir con ella.

(*a*) Aunque refiere Sócrates que, tratando los Padres Nicenos de imponer á los obispos, presbíteros y diáconos la ley de abstenerse de las mujeres, con quienes habian contraido matrimonio ántes de ordenarse, reclamó Pafnucio contra este proyecto, muchos críticos tienen el hecho por apócrifo. Sin embargo, cuenta el mismo Sócrates que aquel ilustre prelado de la Tebaida apeló á la *antigua* tradicion de la Iglesia para probar que los clérigos no debian casarse; y téngase presente que aquel famosísimo concilio de Nicea, primero de los Ecuménicos, se celebró en el año 325; de modo que si en aquella fecha se tenia por antigua la expresada tradicion, no es difícil inferir su origen. Mas no hace falta el testimonio de Sócrates para demostrar que la ley del celibato eclesiástico es de tradicion apostólica, porque hay muy respetables monumentos que así lo acreditan.

LEX XL. — Si Clericus occidentalis ad sacros promoveatur, uxore sciente et non contradicente, debet uxor castitatem promittere, et ab invicem separari, neque poterit ipsa post mortem viri matrimonium contrahere. Item uxor Clerici orientalis, quæ scivit maritum ad sacros promoveri, sive contradixerit, sive non, post mortem viri non potest matrimonium contrahere. Item ea hebdomada, quæ vir ejus Clericus ministrat in Ecclesia, non debet viro commisceri. Si tamen uxor Clerici occidentalis contradixit promotioni viri ad sacros, potest virum repetere, ut secum cohabitet, et ei reddat debitum; ipse non potest exigere ab uxore. Si tamen uxor commiserit adulterium, potest ei objici à viro Clerico, quo probato, non tenetur secum cohabitare. Hoc dicit.

(1) *Sabiendolo sus mugeres.* Ortum habet à cap. *quia sunt*, et ibi notatis in glossa 28. dist. et cap. *seriatim*, 32. dist. et ibi Glos.

(2) *Tenudas de prometer.* Et ex sola permissione, quòd vir ejus ordinaretur, videtur continentiam vovisse, secundum Joan. de Fab. et Laur. et Præp. in dicto cap. *quia sunt*, ubi Glos.

(3) *Non vale el casamiento.* Adde dicto cap. *quia sunt*, 28. dist. et cap. *seriatim*, 32. dist. ubi Glos. cujus opinio approbatur hìc; dicit tamen Hostiens. in summa, tit. *de convers. conjug.* post Joan. quòd hoc intelligas quando mulier certificata fuit, quòd sibi perpetuò præjudicabat; aliàs si simplex et juris ignara non intendebat se perpetuò obligare, teneret matrimonium ab ea contractum viro mortuo, argum. cap. *veniens*, eod. tit. et cap. *veniens*, *qui Clerici vel vovent.* et quòd sic intelligatur cap. *sunt qui*, et cap. *scripsit*, et cap. *Agathosa*, 28. quæst. 1. et 33. quæst. 5. cap. *qui uxorem*, super quo tu cogita, quia Glossa in dict, cap. *seriatim*, in uxore promoti videtur hanc distintionem reprobare, et quòd indistinctè matrimonium non teneat.

(4) *Que ha en si la orden.* Quia votum simpliciter emissum solemnizatum fuit in ordine viri, quia conjuges communicant sibi actiones, 30. quæst. 4. cap. *si quis.*

(5) *De Oriente.* Adde cap. *aliter*, et ibi Glos. 31. dist. et Glos. cap. *quoniam*, ead. dist.

(6) *Sin su voluntad.* Vide per Glos. in cap. *quia sunt*, 28. dist. et textum in cap. *notificasti*, 33. quæst. 5.

(7) *Adulterio.* Adde textum cum glossa in cap. *constitutus, de convers. conjug.*

LEY XLI. — De los Clerigos que casan a bendiciones auiendo Ordenes Sagradas, que pena deuen auer ellos, e aquellas con quien casan.

Casandose algun Clerigo que ouiesse Orden Sagrada (1), non deue fincar sin pena; ca deuenlo de vedar de oficio, e toller el Beneficio (2) que ouiere de la Eglesia, por sentencia de excomulgamiento, fasta que la dexe, e faga penitencia (3) de aquel yerro. E la mujer si fuere vassalla (a) de la Eglesia (4), e sopiere que es clerigo aquel con quien cassa, deuela meter el Obispo en seruidumbre de la Eglesia; e si el por si (5) non lo pudiere fazer, deuelo dezir al Rey (6), o al Señor de aquella tierra, que lo ayude a fazerlo. E si fuere sierua, deuela vender, e el precio della deue ser metido en pro de la Eglesia, donde es el Clerigo que lo fizo. E los fijos que nascieren destas mugeres, deuen ser metidos en seruidumbre de la Eglesia, e non deuen heredar (7) de los bienes de sus padres. Otrosi manda Santa Eglesia, que el Clerigo que rescibiere Ordenes Sagradas, con otorgamiento de su muger de bendicion, e prometiendo ella de guardar castidad, segund dize en la ley ante desta, que si despues tornare a ella, que debe perder el Beneficio que ouiere, e ser vedado, que non vse de la Orden (8) que auia.

(a) Como ni las iglesias ni nadie tiene ya vasallos ni esclavos, no puede tener aplicacion le que refiere esta ley respecto á las mujeres que á sabiendas se casen con clérigos de órden sacro, y fueren vasallas ó esclavas de las iglesias. — Véase tambien, aunque con otro objeto, nuestra nota 2.ª á la L. 3, tít. 1 de esta Partida.

LEX XLI. — Clericus in sacris constitutus, matrimonium contrahens, privari debet beneficio et suspendi ab officio; pœnitentia tamen peracta poterit Episcopus cum eo dispensare in officio et beneficio: mulier verò cum qua contraxit, servituti Ecclesiæ debet subjici; et si fuerit Ecclesiæ vassalla, poterit id fieri per Episcopum, invocato, si opus fuerit, brachii sæcularis auxilio; et si fuerit Ecclesiæ ancilla, vendi debet, et prætium in utilitatem Ecclesiæ converti; et filii ex tali matrimonio nati servituti Ecclesiæ subjiciuntur, et patribus non succedunt. Item Clericus, qui de uxoris licentia ad sacros fuit promotus, ipsa continentiam promittente, si posteà cum ea commisceatur, privari debet beneficio et suspendi ab officio, et semotus ab uxore per Episcopum, jurabit ad eam non reddire, neque cum ea sub uno tecto esse, unde posset oriri suspicio. Item Clericus adulterium committens cum uxore alterius, perpetuò exulet ab Episcopatu, vel in monasterio detrudatur ad agendum pœnitentiam. Hoc dicit, cum lege sequenti.

(1) *Orden Sagrada.* Adde cap. *erubescant*, et cap. *si quis eorum*, 32. dist. et cap. 1. et cap. *sanè*, *de Cleric. conjug.*

(2) *El beneficio.* Clericus in sacris contrahens matrimonium de facto, non est privatus ipso jure beneficiis, sed est privandum per sententiam, et ita voluit Glos. in cap. 1. de *Cleric. conjug.* ubi idem tenent Anton. et Joan. de Imol. licèt. Abb. ibi velit, quòd ipso jure privetur; et vide Decium *consil.* 166. Si tamen sit Clericus in minoribus, ipso facto contrahens matrimonium perdit beneficium, ut in dict. cap. 1. etiamsi matrimonium ex aliquo impedimento extrinseco sit nullum, ut quia contraxit cum consanguinea, secundum Card. et Abb. in dicto cap. 1. et Henri. in cap. *diversis fallacii*, *de Cleric. conjug.* Joan. Andr. Card. et Imol. in cap. *Joannes*, eodem tit. et est communis opinio, licèt Decius *de consil.* 166. hoc intelligit, quando iguoranter contraxisset; secùs si scienter quia tunc dicit, quòd non privaretur ipso jure, cujus rationes non concludunt: non enim ex eo, quòd scienter contraxit, videtur defuisse consensus contrahendi; item non debet esse melioris conditionis plus delinquens, quam minus delinquens. Pensiones, etiam, quas Clericus in minoribus, vel laicus habebat in aliquo beneficio vel dignitate, licèt de rigore juris (ex quo non sunt assignatæ in titulum beneficii, aliquo onere spirituali abjecto) non dicantur beneficia, neque ex contractu matrimonii, vacant, ut tradit Lud. Gom. *in regula Cancellariæ*, *de triennali possessore*, quæst. 21. tamen ex communi usu Romanæ Curiæ (qui obtinuit), pensiones vacant per contractum matrimonii, etiamsi simpliciter nullo adjecto onere spirituali fuerint constitutæ, nisi concessæ fuerint à Summo Pontifice alicui laico pro re utiliter gerenda in defensione Ecclesiæ, vel jam gesta, vel quando ex voluntate Summi Pontificis colligeretur velle tales pensiones per contractum matrimonii non extingui, secundum Joannem Baptistam in tractatu *de pensionibus*, quæst. 30.

(3) *Penitentia.* Qua peracta, poterit Episcopus cum eo dispensare in officio et beneficio, ut in cap. *Presbyterum*, 28. dist. cap. *sanè*, el 2. *de Cleric. conjug.* Joannes Andr. in cap. *Joannes*, col. fin illo tit. et hìc., et procedit, quando ex tali contractu matrimonii non incurreret bigamiam; nam si incurreret, solus Papa posset dispensare, secundum Joan. Andr. ubi suprà.

(4) *Si fuere vassalla de la Eglesia.* Istud verbum non ponitur in l. 3. tit. 20. 4. *Partit.* ubi hoc tractatur, neque etiam in cap. *eos*, 32. dist. et cap. *quidam*, 81. dist. et cap. *cum multæ*, 31. quæst. fin. (unde ista lex, et dicta lex 3. sumptæ sunt) tale verbum habetur; non tamen intelligas, quòd illud requiratur, ut possit subjici servituti Ecclesiæ, sed quòd hoc dicit eo, quòd quando sit vassalla Ecclesiæ, ipsa Ecclesia habebit jurisdictionem, ut per se id faciat; si verò non sit vassalla, recurrendum erit ad judicem sæcularem, et fortè ideò positum fuit istum verbum, ut tollatur dubietas, de qua per Glos. in dict. cap. *eos.*

(5) *Si el por si.* Ut quia non est vassalla Ecclesiæ.

(6) *Decir al Rey.* Sumptum est ex glossa in dicto cap. *eos*, 32. dist.

(7) *Heredar.* Vide quæ dixi in dicta l. 3.

(8) *Que non vse de la orden.* Adde cap. *ministri*, 81. dist et si filius nascatur ex tali coitu, non erit legitimus, ut Glos. dicit ibi, et tenet Hostiens. tit. de filiis presbit. in summa, §. *quis possit*, versic. *quid si sacerdos.*

LEY XLII. — De la jura que deben fazer los Clerigos, e los otros omes, quando se parten de la mugeres.

Departiendo el Obispo a los Clerigos, que dize en la ley ante desta, de las mujeres que tomaron á bendicion, porque se ayuntaron a ellas contra defendimiento de Santa Eglesia, deueles fazer jurar (1), que de alli adelante non se ayunten con ellas, nin coman, nin beuan, nin esten so vn tejado; fueras ende, en la Eglesia, o en otro logar publico, donde non puedan auer sospecha mala contra ellos. E avn alli que non fable con ella apartadamente, si non fuere ante omes buenos, e mugeres buenas. E estonce por alguna cosa conuenible, e buena, por que lo haya de fazer. E si algun Clerigo fiziesse adulterio (2) con muger que ouiesse marido, deuelo echar su Obispo del Obispado para siempre, ó facerlo encerrar en algun Monesterio, a do faga penitencia por toda su vida, e esto es, porque el pecado es muy grande, e disfamado.

LEX XLII. — Summata est cum lege præcedenti.

(1) *Jurar.* Concordat cum cap 2. *quid Cleric. vel vov.*

(2) *Adulterio.* Ponit hæc lex pœnam Clerici adulterium committentis; de jure verò canonico Clericus adulter depositus ab officio, in monasterium toto tempore vitæ suæ detruditur, in cap. *si quis clericus*, 81. dist. Glos. 1. in cap. *lator*, 2. quæst. 7. et ibi Archid. Hostiens. in summa tituli *de adult.* §. *quæ pœna sit imponenda*, Joan. de Anan. in cap. *significavit, de adult.* Abb. et alii moderni in cap. *ut Clericorum*, *de vita et honest. Cleric.* ubi et Joan. Andr. et Joan. de Imol. et est communis opinio, ut et tradit Episcopus Calagurrit. *in sua practica crimin. canonica*, cap. 79 in verbo *adulterii*, ubi refert Paulum Grilland. in tractatu *de pœnis omnifariam coitus*, nitentem sustinere contrarium, videlicet, quòd hodie Clericus propter simplex adulterium non debet deponi, et repondet ad fundamenta contraria; et quòd tandem column. 3. dicit tutius esse in consulendo et judicando, tenere aliam opinionem, quæ est communis: tu adverte, quòd Hostiens. in summa, *de cohab. cleric. et mulier.* §. *et qualiter imponatur*, ad finem, cum allegaverit dict. cap. *si quis clericus*, et cap. *Romanus*, 81. dist. subdit ad finem ista verba: Puto quòd ex causa judex potest servare rigorem, et ex causa remittere et dispensare, et hoc nisi in modum accusationis convinceretur, tunc enim standum est dicto rigori; et quòd de mente Hostiens. sit hoc asserere, necdum in crimine simplicis fornicationis, verum etiam adulterii, colligitur ex ejus remissione, quam facit in summa tit. *de adult* §. *quæ pœna*, ad ea, quæ dixit in summa, *de cohab. cleric. et mulier.* et quia alegat dicta jura, quæ loquuntur in crimine adulterii: et fortè lex ista Partitarum ad ista dicta Host. habuit respectum, cum ponit pœnam exilii perpetui à tota diœcesi, vel detrusionis in monasterium arbitrio Episcopi ex causis et circunstantiis occurrentibus; sed non est diffitendum communem opinionem esse, quòd imponatur pœna depositionis.

LEY XLIII. — Que los Clerigos non deuen tener barraganas, e que pena merescen si lo fizieren.

Castamente son tenudos los Clerigos biuir todauia (a), mayormente desque ouieren Ordenes Sagradas. E para esto guardar mejor, non deuen otras mugeres morar con ellos, si non aquellas que son nombradas en la ley ante desta (b): e si les fallaren que otras tienen, de que pueden auer sospecha, que fazen yerro de luxuria con ellas, deuelos su Perlado vedar de officio e de Beneficio (1) (c), si el pecado fuer por juyzio conoscido, que den contra algunos dellos sobre tal razon; o porque lo el conosciesse en pleyto; o si el yerro fuesse tan conos-